

بسم الله الرحمن الرحيم
 وجمعه وصلوة عليه وعلى آله وصحبه أجمعين **اما بعد** فيقول البائس الفقير الى رحمة الغني
 ابراهيم بن محمد المشهور بين الطلبة بكنية بيوك زاده اعانه الله بالفوز والسعادة زمره ا
 زكيان بر طائفه طلبه علوم ارباب فهو سورة هج ترجمه سين فقير دن وجاود فعاله نياز
 انو كرتون كرجه سايه بلاغه قرآنيه ده جولان اربابن دن اولو بفرم بركي ايسه ده كل اناور
 بن شرح بما فيه مضمون او ذره به نور الامكان خانه فواشك ايله خجرت ترجمه خجرت بنان والنوي
 والله السنان وعليه التكلان بسم الله الرحمن الرحيم **والضحي** شمسك افق فلكون ارتفاع مخصوص ايله
 ارتفاع وقتنه قسم ايو دريم و بر حضرت الله ذوالجلال لفظ ضحي شمسك افق فلكون ارتفاع
 مخصوصي كي قدومج ارتفاع معناسته حقيقت ايكين بيضاوي مرحوم ضحي به وقت ارتفاع ايله
 تفسير شمسك غروب ايله طلوعي ما بينون ظلمه معروف اولان وقت نموز زمان مضموعناسته اولان
 ايله ضحي او درينه عطف الحق ترجمه سيله يا ضحي ده مجازة الخوف منيورا خود حلول علاقه سيله
 ضحي دن وقت ضحي مقصود الوب مجازة الطرف منيورا شمسك ارتفاع مخصوصي حاله و وقت
 اكا حله و ذكر حال اراده محل مجاز مرسل دور و ديو شهاب كاشيه ده تعرج ابر ترجمه فقير و ديكي اسيو
 حلول مفادك طرفه حلول دور و جوار ايو در سريان و كلو سورة سا بقوه والشمس ضحي ده بيضا
 ضحي رضونه فقيري شمسك اضاف ترجمه سيله دور و شرح زاده تعرج ابر و ديو نونفكره شمسك
 افق فلكون ارتفاع وقتي شعاعك افاق اطرافه و عالمي شرافي وقتي اولفين سعوي مرحوم
 ضحي وقت ضحو الشمس ايله تفسير انب و اظهر و ديكي كلامي ساقطه و در ترجمه تفسير مصنف ايله
 اظهر انب و ديكي تفسير ك ايكينك سالي مخور و دهنوزكي شمسك ضحوي ايجون وقت مخصوصي
 يوقور بلكي ارتفاع ايجون وقت مخصوصي ظاهر دور و ديو شهاب مرحوم سعوي مرحومي در انتموز
 اشبو معناب كوره ضحي نهاردن يالكو ز ساعت بتون ليله مقابل ذكر اولنم اول بر ساعت
 اولان سرور بتون ليله معادل اولنم ايعا بلكي سرور دنيا غموشون اولنم شمسك ايو در ابر
 بسا عرشه خلق اولنان غمات سواد ايله ايو جيو رسنه ارواح او در رينه عموم عموم
 امطار ايو در بيمين عرشه اولان غمات بيضا يالكو ز بر ساعت ارواح او در رينه سرور امطار
 اتس روایت اولنوي ديو شرح زاده مرحوم بيان ايو در الكه جانه و تقا علم بونو نونفكره جناب
 حق خيطاض مطلق رب الفلق قسمي اوقات نهاردن وقت ضحي ترجمه بيوردي زيرا
 وقت

وقت ضحي نهاردن ايله قوي لنن وقت و رايجون اول وقت عبرت شب انهار اطلاق ابر اول اول
 وقت منقطع اول وقت نه اذهان كلاله ان بعينه اولو بجون يا خود اول وقت حضرت موسى عليه
 السلام مكانون منزه جناب حق ايله تكامله وسحره فرعونك سا جواد اوله قلري وقتور
 شرافته بنا قسمي اول وقت تخصيص بيور شربلكي اول وقت مواصليه قسمه جيني عموم ترك
 ايعا و اذو كي نكم مشركو نكر كي زعم نكسر و كسياتي والضحى جنس نهاده قسم ايو درم و بر حضرت
 ذوالجلال اشبو ايكين معناب ذكر جزء اراده كل مجاز مرسل اول وقت ضحي دن بتون نهاردن قصور اولنوي بو
 مجازه فرينه ضحي نك ليله مقابل ذكر اولنم و ضحي دن بتون نهاردن ايله تفسير ان يا نيتهم باسنا ضحي
 ايه كرمي شوه بيانه مقابل ذكر اولنم ان ضحي بتون نهاردن ايله تفسير اولنم تاييد ايو در ديو بيضا
 مرحوم تعرج ايو در كن عصام افندي مرحوم بويسته بيانن مطلق نهاردن مقصود دور اشبو مقاصده اذا
 سجي قيد ايله مقبوليلون ظلمت اشتواي قيد ايله مقبوليل مقصود دور ايو لايق اولان ضحي دنه
 ضونك اشتواي ايله مقبول نهاردن مقصود اولنم مطلق ايسه مقبولي تاييد ايو در مز و ديو بيضا
 مرحومك تاييدنه اعتراض عصام منو قصور و بر اسجي نك معنابي اول ضحي نك معنابي ثابته ناظر دور
 سجي نك معنابي ثابته ك اشتواي ظلمت معنابي كما زعم العصام ضحي نك معنابي اولنم ناظر دور اعتراض
 منو قصور ديو خاوي مرحوم كلبه تعرج ايو در سنوزكي لسلي طرف ايله تفسير لسلي معنابي حقيقتن دن اخراج
 اقتضا اعتر ايلي معنابي حقيقتنه مستعمل سورة بلده مثلي سبقت اتوي ديو خلق االي و شهاب
 تعرج ايو در الليل و نبي جنس ليله قسم ايو درم و بر حضرت الله ذوالجلال ليله نه حاله اذا سجي اهل
 سكن ظلامي مستقر و مشر اولنم مقصود اولو ج اولو في حاله عاراي شيخ زاده بول اولو وقت
 كوره طرفه قسم بر دور و بلكي ظلامت استقراي وقتي بلكي ظلمتي مرتبه كماله بالغ و ظلامت
 اشتواي وقتور كي اول وقتنه ظلمت زياده و نقصان قبول اتمه ديو خاوي مرحوم تعرج ايو در اذا
 سجي نك معنابي اول ضحي نك معنابي سنه ناظر اولنم نسيان اولنم ايه و او قسمه على و اى حيا
 الكف اوصالنه حسيلا ليل جراب و ب فعل قسمون نيابته حسيلا اذا سجي ده عام اولو ب اراده
 معنابي استقبالن تجريد اولنوي فعل قسم حالينك و طرفه استقباليه على لازم كلك استجابي ده
 منو قصور لطيفه علماء صاحب ك فون و النجم اذا هوي ده اراده علمون سؤال انو كرتنه جوابنده
 اقسام فعلبيور ديو كره اقسام فعل حالينك و فعل حالينك طرفه استقباليه على جائز و ديو كرتنه
 صاحب ك فون جواب اولون عدول ايو در ب طرفه عامل و النجم ده مضاف مقصود دور تفسير نظام جليل

و هو الهم اذا هو ويكسر ويو ويروي جواب ثانی زین الشایخه عرض و تقدیم اوله قوله جواب ثانی
سین و او یرو ب اذاده تجرید اعتبار اید جواب سالف الذکر اختیار اشهر و یو خلقی الی سوره
بحد کلیه سنده ذکر اید رسی ده مرسی لفظ کی سکون اموح معنایه حقیقه و اصل اولوب
سکون مطلقه مجاز مشهور اولشور و یوشهاب اضوی مرحوم تفریح اید زبر اعراض الی سوره
ویر ل و کزک اموحی سکون اولوبی وقتله لیلده ظلمته معروفی زمانه کتمه مخصوصه صون عبارت اولوب
زمانه متجود و موهومون عبارت اولوب سکون اید علی سبیل الحقیقت متصرف اولوب غنون سبی
فعلت لیلده راجع ضمیر لاه سناده یا مجاز عقلی اولوب ترکیب نهاده صانم قبیلندن لیلده اهل سکون
لیلده ظلمت ساکنه تجود امثال لیلده ظلمت سکون اید متصرف اولوب سکون مرحوم بیان اید راجع
ضمیر ده احتمال بالیلده مجاز عقلی اولوقر لکن مترجم فقیر و برکی بعید و کله کی سبی فعلتده متر
ضمیر ده استعاره بالکنایه اولوب سکون اموح معنایه سبی فعلت سناده یا مجاز عقلی خلیل و استعاره
بالکنایه قرینه اولوب و استعاره بالکنایه قرینه حقیقتده اولوقر علی رازی صاحب الکشاف و اوج
اولیوب معنای اخرده استعاره اولوقر جائز اولوقر سبی فعلیه بیکن اهل معنایه
علی سبیل الاستعاره التسمیه شتم اولوقر جائز اولوقر شتم بقضون عهد الله کلام شریفده
صاحب الکشاف تجرید اید و اکثر حقیقتده اختیار اشهر و رسی اید یکی مرتبه ده استعاره خایه
شهابده تقریفون متفصده و کویا و سنده لیلده تجرید اولوقر احاطه ده سزده لیلده تجرید
ادعا اولوقر کان بحر لفظی سنده لیلده معنایه سکون استعاره اولوقر بوی استعاره و سنده طی اولوقر
خارجده لیلدن بنه لیل مراد اولوقر بوی استعاره خفیه الذهن ده قرینه سکون اموح معنایه
اولوقر سبی فعلت لیلده راجع ضمیر سناده رسی معنای حقیقتده مجاز عقلی اولوب
بوی مجاز عقلی خلیل و استعاره بالکنایه و قرینه و زبر اسناده سبج بریک ملایمی در
لیل ملایمی و کله و یو بون صکره سبی معنایه استعاره خفیه تک بیار کویا سکون اهل سجوه و
سکون اموح نشیبه اولوقر تأثیر و ن خلوده اولوقر ثانی جنون ادعا اولوقر کان سبج مصدری
سکون اهل معنایه سکون استعاره اصلیه اولوب سکون اهل معنایه استعاره اولوقر سبج مصدری
سبی فعلی شقی قلوب مصدرینه تبلیج سکون اهل معنایه اولوقر بوی صورته سناده حقیقت
مجاز طرفه اولوقر سناده واحدده حقیقت اید مجازک بنی جمع و ضمیر ده اولوقر استعاره بالکنایه
بی بلا قرینه استعاره لازم کلمه زبر اسناد مجاز استعاره بالکنایه قرینه اولوقر سبی فعلت معنای

لغوی

لغوی حقیقه اعتبار اید و سناده حقیقت المقاسمی فعلت معنای مجازی سبی اعتبار اید و
یو قرینه تصور بعضی عنده ضعیف سیده مختار صاحب الکشاف و مختار اکثر حقیقتده و الله
سبی از و سبب اعلم اشوارینه قسم بعدده معلوم اولوقر خواجه کائنات علیه کمال التمجیسات حضرت زنون
اون ایکی یا اون بش یا یکی بش یا ترقی کون حکمه و حی الیهی تاخیر اولوقر مشرک مجدی رسی
ترک اتدی و عجمه بعضی اتدی و یو کلرین محر کائنات اشیر و ب مخزون اولوقر جناب حق جیبک
خاطر شریفین تطبیح اشیر سوره کرمیه انزال جواب قسمه و عم مشرکینی ما و عدک و بک و ما قلی
کلام شریفیه و یو و ب و ب نظیم جیبک معنای منیفی ما و عدک و بک جیبم و سبب جیبین بینده
اولوقر و داعه شبیه ترکله ریک سنی ترک اتدی ترک اولوقر ترک و داعه شبیه ترک اید
ترک اولوقر ترک و داعه شبیه ترکله منتفی ریک ریک سنوز و جی و کرامت اید سکا معنای اصل
و جیبینه سنوز باقی سین و عدک و در ترک تودیع استعاره معنایه سبب و بقی نقیه معنی وصول
لازم کلمه کن کنایه ففرع علی الاستعاره اولوقر معنی بر مقامده مقصود اولوقر سبب مرحوم کلایه
تفریح اید و ب و صاحب کشف لما کان فی ضمن نطق التودیع و القلی ان الله یو اصلک بالوحی و الکرامه کلام
ده معنای کنایه اشارت و اید و یو سبب کلایه سناده ذکر اید و الله مجاز و سبب اعلم علی سبیل
الجماله ترکدن استعاره تودیع اید تعبیر تک سبی جناب حقن اخذ اقون ناشی الی قلبه مؤثر
ترک و داع مقصود اولوقر کی ترک محضه مقصود اولیوب ترک محضی تجمل فله اولوقر سبب و شتم
زمره مشرکین تجمل اشهر و و داع فعلتده استعاره تبعیه سبب و شهاب اجمالا ذکر اید رسی
کویا ترک تودیع شبیه اولوقر افاده بینو سنوه ترک تودیع جنون ادعا اولوقر کان تودیع لفظی
ترک مفهومی سکون استعاره اصلیه اید استعاره اولوقر استعاره اولوقر تودیع مصورنون
و داع فعلی شقی قلوب مصدرینه تبعا و داع ترک معنایه اولوقر و ما قلی و جیبم ریک سکا مقصود
تشریح اولوقر فعل متعدي لازم منزله
تدی و عدک اولوقر فعل متعدي مقبول فاصليه و اعاناً سابقاً ذکر اید استعاره اولوقر علی سبیل النطق
بمفصل جیبینه بالمواجهه تعلقون استجاباً اخذ اولوقر و یو عصام تفسیر نزه ذکر اید رسی یا خود فعل
متعدي و کرون عرض فعلی فاعلن معلقاً نطقی و فعل متعدي لازم منزله تشریح اولوقر و لوب مقبول
فعلت تعلقه نفیون کنایه و مرتبه تلویحیه اید کنایه قلند قد معنای شریف و ما قلی و جیبم
دیکن اصلاً مقصوده صادر اولوقر قوه فله یکی سکا بعضی ایلیده اشبه معنای شافی ابوالسودیک
و اکثر حقیقت مختار اید و عصام اولوقر فعل فاعلن مطلق نطق مقبول مخصوصه تعلقه نفیون

معنی فعل متعدي لازم منزله
تشریح اولوقر فعل متعدي ذکر
غرض الخقق فعل فاعل انبیا
فعل الخقق فعلی فاعلن نطقه
مقصود مقبول مخصوصه تعلقه نفیون
کنایه قلند قد معنای شریف و ما قلی و جیبم
دیکن اصلاً مقصوده صادر اولوقر قوه فله یکی سکا بعضی ایلیده اشبه معنای شافی ابوالسودیک
و اکثر حقیقت مختار اید و عصام اولوقر فعل فاعلن مطلق نطق مقبول مخصوصه تعلقه نفیون

کنایه قلب تقبیده منافذ و در بیو خطبه اعتراض کنایه و مرتبه اولی ابله منور منکم عصا مده
تربیتی معترفه کجانه و دعا علم اشبه نظم جلیله قلبی نک ترک مولانا الزامی سنی اولوغه کوره
محنت بد بیدار و در بحر علی الصور و السین شیر اشته توجیه ایراد فی مراعات نظرا قاصدون بر
شابه الاطراف اولی کثرت کثرت سنی طیبیدن سفاه دور زبر ما و عدک و الفحی به ناظر در برابر
وقت ضعیف وقت موافق و در ماقبل و الیل اذا سبی به ناظر در برابر معاد عدو و قنور و الله الهی ما
کتاب هر فیه عرب یوم ابله بزربک ما ضعیف اما نه انور دینین کلام با باطله و با اکثره محموله و
دیو خادی فحشالی تعرج ایراد زبر اشبو کلامی البیده و کلام فصحا ده کثیره الوقع و در منور کی بمقامه
تفصیلک ما فیسه دور اما نه اندکری لثانیک ما فیسه و در تحقیق فراتنده و در مشردن مخففه
بونو نصره ملک متعال جواب قسمه زعم مشرکینی رده مقارن نعیم و نیالی تقریر معنده نعیم و نیالی
اجل اعظم نعیم آخره فی و عدو بیور منظره و سابق تاکید اولی و الاخره خیرک من الا اولی بیور مشرد و با خود
و حی تاخیر انسان ساعت قومنون خیرک اولوب انا فانا درجه کمال تصاعدی بیان ایلد و سابق
شتریل بیور و الله جانه و تع اعلم نظم خلیک معنای منیفی و الاخره و فی البسته نعیم در آخرت خیر
لک جیبم ایچق سنک ایچون خیر لید و من الا اولی نعیم و ارد نیادون ایچق سنک ایچون خیر لید و
سکا از ایدن مشرکین ایچون خیرک و کله و رلام لک اختصاصی حمر و اولوب لکن حمر افضا فی اولی نعیم
نعیم آخرت نعیم و نیادون خیرک اولی و لقی زمره فائزینده بولوغه حمر افضا خیر و بر منور کی
لام اختصاصی بر تباطی مسئله اولی تقریر جبر کائنات علیه اکل النجیات حمر تربینه متعلق
و ایچون معدا و لا نعیم آخرت فائزیندن غیره معدا و لقی ده جائز دور بوم مقامه سعوی و حمر
نعیم آخرت نعیم و نیادون خیرک اولی و لقی کائنات حمر و کله و زمره فائزینده شامل دیو حمره اعتراض
منه فعدونکم شهاب افندی کلیدیه بیان اشبه معنای اولی کوره آخرت ایلد و نیاده ذکر
محل اراده حال مجاز برسل اولوب دار آخرتن نعیم و آد آخرت نعیم و نیام مقصود المنفی تعلیل و نیام
اشهار ایرکی زبر نعیم آخرت با قید و غوائلدن و معدة فادی کبی باشن اغرق کبی نلردن صافیدر
نعیم و نیاده فائیه مضار ایلد مخلوطه دور و عشر یا خود آخرتون ساعت خیره کی کان و حیث
احتیاسی ساعت مقصود اولوب اولی انون ساعت اولی کی وقت اجتنابکنون اقوم ساعت
مراد اولوب و بیک اولی جیبیم بچون و حی تاخیر انسان ساعتکم قومنون خیر لید که انا فانا
ساعت خاضعه و درجه کمال تصاعدی سینه و بیک اولی عصام بناء تفسیر نوده بیان ایلد الله اعلم

بیا و بیا
بیا و بیا
بیا و بیا

بونو

بونو نصره جناب حقی دور و در غی رنیده بطریق العطف جواب قسم آخری ذکر ایلد و لوقی بمطیب
رینک فترقی بیور مشرد و لوقی لایک مدخول اولان مضارع نون تاکیدن خالی اولوب و بچون
ببصاوی و زغشری لام لام قسیمه در عیوب لام ابتدا عشر لام ابتدا کده جمله اسمیه به و خولی
لازم اولیفین نظم کلامه مبتدا و محذوف و لانت سونی بمطیب تقویر نوده و بر دیکر کن اولان نظم
جلیله لام ابتدا توکید اطباتی اولوب حذف مبتدا ایجازی اولوب ایجاز ایلد اطباتی جمع احتمالی لازم
کلن زبر الاوده اطباتی محمولی جلیله نظر ایلد دور با کله ز مبتدا به نظر ایلد و کله ز ثانی لام ابتدا، حالی
اولوب مضارع حاله تخصیصی ایروب سونی استقبالی مضارعی استقبالی تخصیصی اتکین نظره حال ایلد
استقبال بیستی جمع متناهیین بیستی جمع لازم کله و دیو سوال جواب ابله لام اعطا، جزئی استقبالیه
استفاده تبعی طریقیه مستعار دور لامدن اعطا، جزئی حالی معنای مقصود و کله و دیو جواب و بر سنی
جلا کلیدیه سنه فاضل کلیدیه مستفترقی اصی حدیثنده اجمالا ذکر ایلد بر منور منکم فقیر و در سنی لایک معنای
حقیقی اولان اعطا، جزئی حاله متعلق اعطا، مطلق عالی دور سونک مدخولی اولان اعطا، جزئی
استقبال لایک متعلق اعطا، مطلق استقبالیه کو یا اعطا، مطلق استقبالی اعطا، مطلق حالیه تشبیه
اولونه تحقیق مطلقه اول ثانی جنسون ادعا اولوب حاله اعطا، جزئی به اول اولان لام ابتدا، استقبالیه
لوه اعطا، جزئی مفهوم بچون استعاره اولوب لام ذکر اولونه انون اعطا، جزئی استقبالی معنای مقصود لونه
اعطا، جزئی استقبالیه حاله دلالت ایلد لام ایلد تعبیر بیک نکت سنی اعطا لایک تحقیق اولوب حاله
ثابت منظره اولسنی تنبیه در قالد بکی شهبودن محبه اولی و صهی اوزره طرفی تشبیه کلامه ذکر کلامی
استعاره به جمله منافی و کله و دیو استعاره ده سو و تحقیقند محمول اولوب کنیدی رضا عقب لیسان نعمت له
ایچق نعیم آخرت اولی معنی را اعطا، استقبالیه استعاره با کلنایه اولوب حاله دلالت ایلد لایک اثبات
تخیل و استعاره با کلنایه تقرینه اولی و لوقی محموله الله جانه و تع اعلم بوم صور نوده بمطیبند مقبول ثانی لایک
نعیم آخرت تفحیما حروف اولونه مقبول بر مرتبه نشانی عظیم مقبول و در کینه حقیقت اکتناه اولی از بیانیه
عباهله و خاتمه کنی ذکر اولونه و بیک در شکل ثانی و فعه ابله علی الفکری مندر سنی شیخ زاده اختیار ایلد و
لام لام قسم دور دیو لام ایلد فعل بیستی سو فایله فصل یا فصلک معمولی ایلد فصل لایک محشردن ده اولوغو
کبی نون تاکیدن مستفید در دیوب لایده معنای حاله تجرید ایلد مستقبله اعطا، ایلد حکمی تاکید ایلد و
عطا یای موعوده لایک حاله کائن اولسنه تنبیه دید بکی مختار امام رازی و منزه بجمهوری خاتمه و مستقبله
لکن اعطا حاله کائن منظره اولی و لوقی نکت سنه دلالت بیور دور بوم توجه کوره رضا کنیدی عقب لیسان نومه